



**I. MUNICIPALIDAD DE PINTO**  
**SECRETARIA MUNICIPAL**

**SESION ORDINARIA**  
**N° 033/2012**  
**HONORABLE CONCEJO MUNICIPAL DE PINTO**

**FECHA : 20 DE NOVIEMBRE DEL 2012**  
**HORA : 09:30 HORAS**  
**LUGAR : SALA DE CONCEJO**

**CONCEJALES ASISTENTES:**

- **SR. JOSE TORRES UMAÑA**
- **SR. MANUEL GUZMAN AEDO**
- **SR. MARCELO RUIZ RODRIGUEZ**
- **SR. ALEJANDRO BASTIAS GUTIERREZ**
- **SR. HECTOR GARCIA SANDOVAL**
- **SR. ROBERTO OYARCE GALLEGOS**

**PRESIDENTE:**

- **SR. MANUEL FERNANDO CHAVEZ GUIÑEZ**

**SECRETARIO CONCEJO:**

- **SR. MARIO OSORIO MERINO**

**T A B L A**

- 01.- OBSERVACION ACTA SESION ANTERIOR**
- 02.- CORRESPONDENCIA**
- 03.- CUENTA SR. PRESIDENTE**
- 04.- CUENTA DE COMETIDOS SRES. CONCEJALES**
- 05.- CUENTA COMISIONES**
- 06.- PROPOSICION Y ACUERDO DE TABLA:**
  - **MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA DE MUNICIPALIDAD**
  - **MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA DEPTO. DE EDUCACIÓN**
  - **MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA DEPTO. DE SALUD**
- 07.- VARIOS**

**1.- OBSERVACIONES ACTA SESION ANTERIOR:**

NO HAY.

**2.- CORRESPONDENCIA:**

El Sr. Presidente, señala que en los respectivos Casilleros se ha dejado la correspondencia que se ha recibido para los señores Concejales.

**3.- CUENTA SR. PRESIDENTE:**

NO HAY.

**4.- CUENTA COMETIDOS SRES. CONCEJALES:**

NO HAY.

**5.- CUENTAS COMISIONES**

NO HAY.

**6. - PROPOSICION Y ACUERDO DE TABLA:**

- **MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA DE MUNICIPALIDAD**
- **MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA DEPTO. DE EDUCACIÓN**
- **MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA DEPTO. DE SALUD**
  
- **MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA DE MUNICIPALIDAD**

El Sr. Presidente propone y somete a consideración de los señores Concejales las siguientes Modificaciones Presupuestarias de Municipalidad:

## 1) MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA DE INGRESOS Y GASTOS

### AUMENTAR INGRESOS

SUBT.	ITEM	ASIG.	SUB. ASIG.	S.S. ASIG.	DENOMINACION	M\$ AUMENTAR
03	01	001	001		Tributos sobre el uso de bienes y la realización de actividades Patentes y Tasas por Derechos Patentes Municipales De Beneficio Municipal [1]	716
	03				Participación en Impuesto Territorial Art. 37 DL. Nº 3.063. de 1979	2.277
<b>TOTAL INGRESOS</b>						<b>2.993</b>

### AUMENTAR GASTOS

SUBT.	ITEM	ASIG.	SUB. ASIG.	S.S. ASIG.	DENOMINACION	M\$ AUMENTAR
21	01	001	001		Gastos en Personal Personal de Planta Sueldos y Sobresueldos Sueldos base Homologación Sueldo Base Ley Nº 20.624	1.403
			004	001	Asignación de Zona Asignación de Zona. Art. 7 y 25. D.L. Nº 3.551 . de 1981 <sup>1</sup> Homologación Sueldo Base Ley Nº 20.624	560
			002	002	Aportes del Empleador Otras Cotizaciones Previsionales	480
21	02	001	001		Gastos en Personal Personal a Contrata Sueldos y Sobresueldos Sueldos base Homologación Sueldo Base Ley Nº 20.624	450
			004	001	Asignación de Zona Asignación de Zona. Art. 7 y 25. D.L. Nº 3.551 . de 1981 <sup>1</sup> Homologación Sueldo Base Ley Nº 20.624	100
<b>TOTAL GASTOS</b>						<b>2.993</b>

## 2) MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA DE GASTOS

SUBT.	ÍTEM	ASIG.	SUB.	ASIG.	DENOMINACION	M\$ AUMENTAR
24	01				Transferencias Corrientes Al Sector Privado	
		007			Asistencia Social a Personas Naturales <sup>1</sup>	728
					Prog. Social Canastas Familiares M\$ 550	
					Prog. Social Material de Construc. M\$ 178	
<b>TOTAL AUMENTO</b>						<b>728</b>

### DISMINUIR GASTO

SUBT.	ÍTEM	ASIG.	S. ASIG.	ASIG.	DENOMINACION	M\$ DISMINUIR
22	01				Bienes y Servicios de Consumo Alimentos y Bebidas PARA PERSONAS	400
		001			Prog. Sociales Varios	
	05				Servicios Básicos Gas	113
		003			Prog. Sociales Varios	
	08				Servicios Generales Servicios de Aseo	215
		001			Prog. Sociales Varios	
<b>TOTAL DISMINUCIÓN</b>						<b>728</b>

### 3) MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA DE INGRESOS Y GASTOS

#### AUMENTAR INGRESOS

SUBT.	ITEM	ASIG.	SUB. ASIG.	S.S. ASIG.	DENOMINACION	M\$ AUMENTAR
13	03				Transferencias para Gastos de Capital	
		002			De Otras Entidades Públicas	
			999		De la Subsecretaría de Desarrollo Regional y	
					Administrativo <sup>1</sup>	
					OTRAS TRANSFERENCIAS PARA GASTO DE	
					CAPITAL DE LA SUBDERE	266.851
					FONDO RECUPERACION DE CIUDADES	
<b>TOTAL INGRESOS</b>						<b>266.851</b>

#### AUMENTAR GASTOS

SUBT.	ITEM	ASIG.	SUB. ASIG.	S.S. ASIG.	DENOMINACION	M\$ AUMENTAR
31	02				INICIATIVAS DE INVERSIÓN	
		004			PROYECTOS	
			094		OBRAS CIVILES	
					REPARACION ESTADIO MUNICIPAL PINTO	266.851
<b>TOTAL GASTOS</b>						<b>266.851</b>

#### 115/2012

**Previo análisis, por la unanimidad de los Señores Concejales se ACUERDA Aprobar las presentes Modificaciones Presupuestarias de Municipalidad.**

## - MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA DEPTO. DE EDUCACIÓN

El Sr. Presidente propone y somete a consideración de los señores Concejales las siguientes Modificaciones Presupuestarias de Depto. de Educación:

### 1) MODIFICACION PRESUPUESTARIA DE INGRESOS Y GASTOS POR MAYOR INGRESO SUBVENCION

SUBT.	ITEM	ASIG.	SUB. ASIG.	SUBSUB . ASIG.	DENOMINACION	M\$ AUMENTO
<b><u>INGRESOS</u></b>						
05	03	003	001		TRANSFERENCIAS CORRIENTES DE OTRAS ENTIDADES PUBLICAS De la Subsecretaria de Educación Subvención de Escolaridad	51.500
TOTAL AUMENTO						51.500

SUBT.	ITEM	ASIG.	SUB. ASIG.	SUBSUB . ASIG.	DENOMINACION	M\$ AUMENTO
<b><u>GASTOS</u></b>						
21	01	001	001		GASTOS EN PERSONAL PERSONAL DE PLANTA Sueldos Bases Bonif.Esp.Prof.Enc.Esc.Rurales,Art.13,Le y N°19715	13.000 500
	02	001	001		PERSONAL A CONTRATA Sueldos Bases Asignación de Experiencia, Art.48, Ley N° 19.070	8.000 4.000
			002	001	Bonificación Proporcional Art. 8, Ley N° 19.410	500
			009	003	Bonif.Esp.Prof.Enc.Esc.Rurales,Art.13,Le y N° 19715	2.000
			999		Otras Asignaciones	3.500
	03	004	001		OTRAS REMUNERACIONES Remuneraciones Reguladas por el Código del Trabajo Sueldos	20.000
TOTAL AUMENTO						51.500

**2) MODIFICACION PRESUPUESTARIA DE INGRESOS Y GASTOS  
POR MAYOR INGRESO**

SUBT.	ITEM	ASIG.	SUB. ASIG.	SUBSUB. ASIG.	DENOMINACION	M\$ AUMENTO
					<b><u>GASTOS</u></b>	
22					BIENES Y SERVICIOS DE CONSUMO	
	03				COMBUSTIBLES Y LUBRICANTES	
		001			Para Vehículos	1.000
	04				MATERIALES DE USO O CONSUMO	
		002			Textos y Otros Materiales de Enseñanza	2.000
	05				SERVICIOS BASICOS	
		001			Electricidad	6.000
		005			Telefonía Fija	1.000
					TOTAL AUMENTO	10.000

SUBT.	ITEM	ASIG.	SUB. ASIG.	SUBSUB. ASIG.	DENOMINACION	M\$ AUMENTO
					<b><u>INGRESOS</u></b>	
08					OTROS INGRESOS CORRIENTES	
	01				RECUP. Y REEMBOLSOS POR Lic. MEDICAS	
		002			Recup.Art12 Ley N°18.196 y Ley N°19.117 Art.Único	10.000
					TOTAL AUMENTO	10.000

**3) MODIFICACION PRESUPUESTARIA DE INGRESOS Y GASTOS  
POR MAYOR INGRESO**

SUBT.	ITEM	ASIG.	SUB. ASIG.	SUBSUB. ASIG.	DENOMINACION	M\$ AUMENTO
<b><u>GASTOS</u></b>						
22					BIENES Y SERVICIOS DE CONSUMO	
	04				MATERIALES DE USO O CONSUMO	
		009			Insumos, Repuestos y Accesorios	
					Computacionales	1.100
	06				MANTENIMIENTO Y REPARACIONES	
		004			Mant. y Rep. de Máquinas y Equipos de Oficina	300
	11				SERVICIOS TECNICOS Y PROFESIONALES	
		002			Cursos de Capacitación	3.500
TOTAL AUMENTO						4.900

SUBT.	ITEM	ASIG.	SUB. ASIG.	SUBSUB. ASIG.	DENOMINACION	M\$ AUMENTO
<b><u>INGRESOS</u></b>						
08					OTROS INGRESOS CORRIENTES	
	01				RECUP. Y REEMBOLSOS POR Lic. MEDICAS	
		002			Recup.Art12 Ley N°18.196 y Ley N°19.117	
					Art.Único	4.000
	99				OTROS	
		999			Otros	900
TOTAL AUMENTO						4.900

**116/2012**

**Previo análisis, por la unanimidad de los Señores Concejales se ACUERDA Aprobar las presentes Modificaciones Presupuestarias de Depto. de Educación.**



**- MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA DEPTO. DE SALUD**

El Sr. Presidente propone y somete a consideración de los señores Concejales la siguiente Modificación Presupuestaria de Depto. de Salud:

**MODIFICACIÓN PRESUPUESTO DE SALUD 2012 N° 16**

**GASTOS DISMINUYEN**

<b>SUB.</b>	<b>ITEM</b>	<b>ASIG.</b>	<b>S.ASIG</b>	<b>S.S.A</b>	<b>DENOMINACIÓN</b>	<b>EN MILES \$</b>
<b>22</b>					<b>BIENES Y SERVICIOS DE CONSUMO</b>	
	<b>12</b>				<b>OTROS GASTOS DE BIENES Y SERVICIOS DE CONSUMO</b>	
		003			Gatos de Representación, Protocolo y Ceremonial	100
		005			Derechos y Tasas	200
					<b>TOTAL GASTOS DISMINUYEN</b>	<b>300</b>

**GASTOS AUMENTAN**

<b>SUB.</b>	<b>ITEM</b>	<b>ASIG.</b>	<b>S.ASIG</b>	<b>S.S.A</b>	<b>DENOMINACIÓN</b>	<b>EN MILES \$</b>
<b>29</b>					<b>ADQUISICION DE ACTIVOS NO FINANCIEROS</b>	
	<b>05</b>				<b>MAQUINAS Y EQUIPOS</b>	
		999			Otras	200
	<b>06</b>				<b>EQUIPOS INFORMATICOS</b>	
		001			Equipos Computacionales y periféricos	100
					<b>TOTAL GASTOS AUMENTAN</b>	<b>300</b>

**117/2012**

**Previo análisis, por la unanimidad de los Señores Concejales se ACUERDA Aprobar la presente Modificación Presupuestaria de Depto. de Salud.**

**7.- VARIOS:**

El Sr. Presidente somete a consideración de los señores Concejales el compromiso del Municipio asumir los gastos Operacionales del proyecto “Adquisición de Camioneta 4x4 Depto. de Salud Municipales, Territorio Laja Diguillín, proyecto presentado por la Asociación del Territorio Laja Diguillín.

**118/2012**

**Previo análisis, se APRUEBA por la unanimidad de los señores Concejales el compromiso de asumir los costos de Operación y Mantenimiento del proyecto “ADQUISICIÓN DE CAMIONETA 4 X 4 DEPTO. DE SALUD DEL TERRITORIO LAJA DIGUILLÍN”, mediante un proyecto presentado por la Asociación del Territorio Laja Diguillín,**

El Sr. Presidente somete a consideración de los señores Concejales el compromiso del Municipio asumir los gastos Operacionales del proyecto “Reposición Ambulancia Depto. de Salud Municipales, Territorio Laja Diguillín”, proyecto presentado por la Asociación de Municipios Laja Diguillín. Adicionalmente y en la eventualidad de ser aprobado el proyecto señalado se dará de baja Ambulancia Modelo PICKUP, año 2008, Patente BT HW 81, la cual será repuesta por el proyecto mencionado.

**119/2012**

**Previo análisis, Se APRUEBA por la unanimidad de los señores Concejales el compromiso de asumir los costos de Operación y Mantenimiento del proyecto “REPOSICIÓN AMBULANCIA Depto. de Salud Municipales, Territorio Laja Diguillín”, proyecto presentado por la Asociación de Municipios Laja Diguillín. Adicionalmente y en la eventualidad de ser aprobado el proyecto señalado se dará de baja Ambulancia Modelo PICKUP, año 2008, Patente BT HW 81, la cual será repuesta por el proyecto mencionado.**

A continuación, el Sr. Presidente somete a consideración de los señores Concejales la Solicitud de Transferencia de Patente de Alcohol “MINIMERCADO” Letra H, Rol N° 400003 de propiedad de la Sra. Eugenia Maldonado Flores a Nombre de la Sra. ALICIA ELGUETA VILLABLANCA, RUT. N° 8.462.359-8, con domicilio en Rosal Bajo de la comuna de Pinto.

### **120/2012**

**Previo análisis, por la unanimidad de los Señores Concejales se ACUERDA Aprobar la Transferencia de la Patente de Alcohol anteriormente señalada.**

El Concejal Sr. Roberto Oyarce manifiesta no tener materia que tratar en esta oportunidad.

El Concejal Sr. Alejandro Bastías agradece al Sr. Presidente el reconocimiento público que le hizo en el Acto de Aniversario de Recinto realizado en el día de ayer.

El Concejal Sr. Manuel Guzmán manifiesta tener sentimientos encontrados, ya que se le hace muy difícil asumir que no tendrá la compañía en este Concejo de personas con las cuales les unió una camaradería y una sincera amistad, pero que sin duda se contará con ellos desde el lugar en que a futuro se encuentren, porque son personas de un gran valor.

El Concejal Sr. José Torres, señala que le agradó mucho el Acto Cívico de Aniversario de Recinto realizado en el día de ayer, que lo encontró muy bien organizado y emotivo, por lo que felicita al Sr. Alcalde.

A continuación, respecto a lo expresado por el Concejal Sr. Manuel Guzmán, señala que sin duda alguna que en estos cuatro años se crearon lazos de amistad y que más que amistad pudo apreciar una gran lealtad en este Concejo, lo que permitió que este periodo fuera fructífero y exitoso en cuanto

a la gestión municipal y que ahora desde afuera de este Concejo, seguirán sin duda, siendo un aporte a la comunidad pinteña.

En otra materia, el Concejal Sr. José Torres plantea su inquietud respecto a la Licitación de la Extracción de la basura.

Al respecto, el Sr. Presidente señala que la licitación se encuentra en proceso.

En otra materia, el Concejal Sr. José Torres plantea su inquietud por el matapolvo para caminos señalados en Sesión anterior.

Al respecto, el Sr. Presidente señala que le informaron a Vialidad que lo colocarían en Enero próximo, pero que él les señaló que ese trabajo debía hacerse en Diciembre de este año y que esta a la espera de la respuesta que espera sea positiva, de lo contrario conocerá a una reunión con la comunidad el día jueves próximo, si no hay respuesta mañana miércoles.

A continuación, el Concejal Sr. José Torres plantea su inquietud por el traslado de la Chancadora.

Al respecto, el Sr. Presidente señala que se esta tramitando aún, pero que a su vez tiene pensado gestionar la adquisición de una Chancadora móvil de un costo aproximado de M\$ 13.000.- mas un generador de fácil traslado de un lugar a otro.

Finalmente, el Concejal Sr. José Torres solicita formalmente el pago de la asignación adicional, correspondiente a 6 U.T.M. mensualmente, de acuerdo a lo dispuesto en el Artículo N° 88, inciso 4) de la Ley N° 18.695, texto refundido, Orgánica Constitucional de Municipalidades.

El Concejal Sr. Marcelo Ruiz, manifiesta que comparte plenamente lo expresado por el Concejal Sr. Manuel Guzmán respecto al retiro de sus colegas Sr. José Torres, Sr. Roberto Oyarce y el Sr. Alejandro Bastías, pero que esta seguro que seguirá cortando con ellos desde el lugar en que continuarán trabajando y sirviendo a la comunidad, ofreciéndoles su ayuda o apoyo de acuerdo a su alcance.

El Concejal Sr. Héctor García señala que solamente desea plantear en esta oportunidad su inquietud respecto a la limpieza o pintado de las Garitas Peatonales y su entorno, porque están rodeadas de malezas.

Finalmente, el Sr. Presidente señala que respecto al Acto Cívico de Aniversario de Recinto, quedó muy contento por la importante participación de la comunidad y su buen comportamiento.

No habiendo más que tratar se cierra la Sesión a las 11:30 horas.

**MARIO OSORIO MERINO**  
**Secretario del Concejo Municipal**  
**Ministro de Fé**

**FIRMAN APROBACION ACTA SESION ORDINARIA N° 033/2012**  
**SRES. CONCEJALES**

SR. JOSE TORRES UMAÑA

\_\_\_\_\_

SR. MANUEL GUZMAN AEDO

\_\_\_\_\_

SR. MARCELO RUIZ RODRIGUEZ

\_\_\_\_\_

SR. ALEJANDRO BASTIAS GUTIERREZ

\_\_\_\_\_

SR. HECTOR GARCIA SANDOVAL

\_\_\_\_\_

SR. ROBERTO OYARCE GALLEGOS

\_\_\_\_\_

**MANUEL FDO. CHAVEZ GUÍÑEZ**  
**Presidente**  
**Concejo Municipal**

**MARIO OSORIO MERINO**  
**Secretario Concejo Municipal**  
**Ministro de Fé**

MFCHG/MOM/ta.

DISTRIBUCION:

- Sr. Presidente Concejo Municipal
- Sres. Concejales (6)
- Sr. Secretario Municipal